

Chin Falam: Introduction to the Refugee Minor Program

## Chin Falam: Raltlan Nauhak Tuamhlawmnak thuhram

Raltlan Nauhak Tuamhlawmnak (Refugee Minor Program, (RMP)) cun, raltlan kum 18 hnuai lam, nu le pa tel lo ih Victoria ih um pawl a huam. A hminah 'Thluntu umlo Nauhak Raltlan' ('Unaccompanied Humanitarian, or Refugee, Minors', (UHM's)) tiih koh asi. Ramsung lutnak le Rammi sinak thu neitu (Department of Immigration and Citizenship, (DIAC)) pawl in UHM minung Victoria ih um pawl cu RMP ah a kuat theu.

UHM hnuaiah cun, phunthum ih then an si:

- **Ngaihven tullo (Non-wards)** ti mi cu, sungkhat unau kum 21 ih upa cin nei mi leh cumi in a enkawl thei asi ti lungkimnak tuah thei asi. Cumi asile, DIAC in 'enkawltu si lungkimnak' ('care undertaking') ah hmin a thu ter ta ding.
- **Ngaihven tul** ti mi cu unau sungkhat kum upa (kum 21 ai upa) Australia ih enkawltu ding neilo tinak asi. Ngaihven tultu hrangah cun Ramsung lutnak Thuneitu (The Minister for Immigration) kha a enkawltu ah a cang ih, cule (RMP fehtlang in) Milai Enkawltu Pawl (Department of Human Services, (DHS)), hnenah enkawltu tuanvo la ding in a dil theu. (hi dan hi *Ramsung lutnak ih Nauhak Kilvennak* Then 5(1) (*Immigration Guardianship of Children* (IGOC)) ah a um.
- **Hruaitu neilo Nauhak Raltlan** ti mi cu nauhak kum 18 hnuai si mi, Australia ramsungih sungkhat unau tello leh Australia Thuneitu siannak nei hmaisai lo ih ramsung ra lut hnu ih ralthlan humhimnak thu cu Raltlan Thukam (Refugee Convention) hnuai ih dil asi. Visa pawm sak mi an si cia lo ruangah 'Khawtlang Kaihhrennak' (Community Detention) lo le 'Thildang ih Kaihhrennak' (Alternative Detention) lo le Rei lo te Visa (Bridging Visa) tla anei asi thei.

Ni 13 June 2008 ah cun *Ramsungluhnak* (Nauhak Enkawltu) *Tuanvo neitu 2008* (ih hman mi thu) (*Immigration Guardianship of Children* Delegation 2008 (Instrument of delegation)) cu ti danglam asi. Ti danglam asi mi cu Ramsungluhnak Thuneitu (Minister for Immigration) in a nemnghet, cutawkih an ngan thar mi cu Nauhak Raltlan Humhim dil mi Enkawltu cun, Ramsungah a nauhak enkawltu mi hrangah a aiawh in a ding sak thei asi. Cu ti cun, Commonwealth ih nauhak raltlan Enkawltu cun (Ngaihventu neilo ih pawm a sinak hmun ih sin) RMP ah a kuat sawng thei asi.

RMP tuavo cu ralring zetih zauh fel leh DIAC pawl thaw ih rawnawknak nei phah in, atul dan vekin theihbet tul mi leh thil hawlbet tul pawl tawltre in hmailam fehpi dan ding lai an rel; Cucun, ziangmi a thabik ding ti an ruat mi kha DIAC hnenah thu an thlen sal; cutin nauhak hrangah a thabik dingin hna an tuan tlang vivo asi.